

# Von ewiger Liebe.

## Love is for ever.

(Orig. H moll.)

(Wentzig)

(Nach dem Wendischen)

Mäßig.  
Moderato.

Op. 43 N<sup>o</sup> 1.

8.



Dun - kel, wie dun - kel in Wald und in Feld!  
 Deep - er and deep - er o'er wood and o'er wold

The vocal line is a simple melody in E major. The piano accompaniment features a sustained chord in the right hand and a moving line in the left hand.

A - bend schon ist es, nun schwei - get die Welt.  
 sha - dow and si - lence the land - scape en - fold.

The vocal line continues the melody. The piano accompaniment maintains the harmonic support with chords and a moving bass line.

Nir - gend noch Licht und nir - gend noch  
Hush'd with the night is the song of the

Rauch, ja, und die Ler - che sie schwei - get nun  
lark, far in the twi - light the home-steads are

auch.  
dark.

*p*

Kommt aus dem Dor - fe der Bur - sche her - aus,  
Forth from the vil - lage the lov - er is come,

gibt das Ge - leit der Ge - lieb - ten nach Haus,  
 guard - ing the mai - den and lead - ing her home,

führt sie am Wei - den - ge - bü - sche vor -  
 on by the wil - lows he list - eth to

bei, re - det so viel und so man - cher -  
 stray, hard is the word that he fain - would

lei:  
 say:

*mf*

„Lei - dest du Schmach und be - trü - best du dich,  
 "Bear - est thou shame, and thy heart, doth it ache?

lei - dest du Schmach von an - dern um mich,  
 bear - est thou shame and re - proach for my sake?

wer - de die Lie - be ge - trennt so ge - schwind,  
 Soon and in haste shall our part - ing be - o'er,

*poco più f*

schnell wie wir frü - her ver - ei - ni - get sind.  
 like as in haste we were plight - ed be - fore:



Schei - de mit Re - gen und schei - de mit  
 part - ing in rain and the wind's an - gry -

*sempre più f e poco string.*

Wind, schnell wie wir frü - her ver -  
 roar, like as in haste we were

ei - ni - get sind.  
 plight - ed be - fore?"

*f*

*dim. e ritard. poco a*

*poco*

Ziemlich langsam.

Spricht das Mäg - de - lein, Mäg - de - lein spricht:  
And the maid - en an - swer - ed straight:

*pp dolce*

„Un - se - re Lie - be sie tren - net sich nicht!  
„Our love shall nev - er be part - ed by fate!

Fest — ist der Stahl und das Ei - sen gar sehr,  
True — as the steel, and as i - ron for aye,

*un poco animato e cresc.*

un - se - re Lie - be ist fe - ster noch mehr.  
our love is tru - er and sur - er than they.

*mf* *dimin.*

*un poco ritard.*

Ei - sen und Stahl, — man schmie - det sie um,  
I - ron and steel can be sev - er'd in twain,

*p dolce*

un - se - re Lie - be, wer wan - delt sie um?  
our love shall ev - er un - chan - ged re - main;

*p*



*un poco animato*

Ei - - sen und Stahl, sie kön - - nen zer - gehn,  
i - - ron and steel will not al - - way a - vail,

*un poco animato e cresc.*

un - - se - re Lie - - be, un - - se - re  
our love is plight - ed, our love is

Lie - be muß e - wig, e - - - wig be - stehn!"  
plight - ed and nev - er, nev - - - er shall fail!"

*ritard. - - - molto*

*p*